

MINISTÉRIO DA SAÚDE

1º Festival
Internacional
de Humor
DST & AIDS



Série F. Comunicação
e Educação em Saúde



Brasília-DF
2007

© 2006 Ministério da Saúde.

Todos os direitos reservados. É permitida somente a reprodução dos cartuns premiados desta obra (identificados por carimbo), desde que citada a fonte e que não seja para venda ou qualquer fim comercial.

A responsabilidade pelos direitos de textos e imagens desta obra é do Programa Nacional de DST e Aids e do Instituto do Memorial de Artes Gráficas do Brasil (IMAG).

A coleção institucional do Ministério da Saúde pode ser acessada, na íntegra, na Biblioteca Virtual em Saúde do Ministério da Saúde: www.saude.gov.br/bvs

O conteúdo desta e de outras obras da Editora do Ministério da Saúde pode ser acessado na página: www.saude.gov.br/editora

Série F. Comunicação e Educação em Saúde

Tiragem: 1.ª edição – 2007 – 3.000 exemplares

Por motivo de alterações no n.º de ISBN a Editora do Ministério da Saúde suspenderá momentaneamente a utilização do código de barras das capas da publicação.

Elaboração, distribuição e informações:

MINISTÉRIO DA SAÚDE
Secretaria de Vigilância em Saúde
Programa Nacional de DST e Aids
Av. W3 Norte, SEPN 511, bloco C
CEP: 70750-000, Brasília, DF
E-mail: aids@aids.gov.br
www.aids.gov.br

Secretaria-Executiva
Subsecretaria de Assuntos Administrativos
Coordenação-Geral de Documentação e Informação (CGDI)
Esplanada dos Ministérios, bloco G, Edifício Anexo, ala B, 4.º andar, sala 406
CEP: 70058-900, Brasília, DF
Tel.: (61) 3315 2203
Fax: (61) 3321 3731
E-mail: cgdi@saude.gov.br
www.saude.gov.br

Centro Cultural da Saúde
Praça Marechal Âncora, s/n.º
CEP: 20021-200, Rio de Janeiro, RJ
Tel.: (21) 2240 5568
Telefaxes: (21) 2240 2813 / 2240 2845
E-mail: ccs@ccs.saude.gov.br
www.ccs.saude.gov.br

Ilustração da capa: Jô Oliveira

Projeto gráfico: João Gualberto Costa

Impresso no Brasil / *Printed in Brazil*

Ficha Catalográfica

Brasil. Ministério da Saúde.

1.º Festival Internacional de Humor : DST e Aids / Ministério da Saúde. – Brasília : Editora do Ministério da Saúde, 2007.

114 p. : il. – (Série F. Comunicação e Educação em Saúde)

ISBN 978-85-334-1007-7

1. Síndrome de imunodeficiência adquirida . 2. Doenças sexualmente transmissíveis. I. Título. II. Série.

NLM WC 503

Catálogo na fonte – Coordenação-Geral de Documentação e Informação – Editora MS – OS 2007/0060

Títulos para indexação:

Em inglês: 1st International Humor STD & Aids Festival

Em espanhol: 1.º Festival Internacional del Humor ETS y SIDA

EDITORA MS

Documentação e Informação
SIA, trecho 4, lotes 540/610
CEP: 71200-040, Brasília, DF
Tels.: (61) 3233-1774/2020
Fax: (61) 3233-9558
E-mail: editora.ms@saude.gov.br
www.saude.gov.br/editora

Equipe Editorial CGDI/MS:
Edição: Márcia Helena Gonçalves Rollemberg
Normalização: Vanessa Kelly
Revisão: Danielle Paes Gouveia, Mara Pamplona,
Mônica Isabel Cordeiro Quiroga
Capa e diagramação: Carlos Frederico

Sumário

Créditos do Festival	4
Apresentação	5
Prevenção	7
Tratamento	79
Direitos Humanos	97

Créditos do Festival

Idealizadores:

Jô Oliveira

Dario Almeida Noletto

Daniela Baptista

João Gualberto Costa

JAL

Produção e Execução (2004):

ASCOM/PN DST e Aids

Eliane Izolan

Telma Souza

Nágila Paiva

Emivaldo Souza (Zinho)

Mauro Siqueira

Luciana Oliveira

Instituto do Memorial de Artes Gráficas do Brasil (IMAG):

João Gualberto Costa

Daniela Baptista

Chefe de Assessoria de Comunicação do PN DST e Aids:

Alexandre Magno de A. Amorim

Júri de premiação:

Edgar Vasques

Orlando

Albert Piauí

Zélio

Gougou

Júri técnico de premiação:

José Araújo

Lor

Zinho

Bione

Jô Oliveira

Apresentação

O Ministério da Saúde, em seu Programa Nacional de DST e AIDS, e o IMAG – Instituto do Memorial de Artes Gráficas do Brasil, com objetivo de estimular e divulgar a prevenção da aids e doenças sexualmente transmissíveis por meio da criação dos humoristas gráficos, promoveram o 1.º Festival Internacional de Humor em DST e Aids (Brasil).

A participação neste evento foi aberta a todos os cartunistas profissionais ou amadores (maiores de 16 anos) de qualquer país. Os trabalhos foram enviados da América do Sul, América Central, América do Norte, África, Ásia, Europa, Oceania e Oriente Médio. Do total de 1.200 participantes, 300 trabalhos foram selecionados e integram a exposição e o catálogo impresso. Foram premiadas três obras, uma em cada tema – Prevenção, Tratamento e Direitos Humanos. Também foram contempladas 20 obras que poderão fazer parte de campanhas de prevenção da aids, escolhidas pelo Ministério da Saúde e pela Comissão de DST e Aids e por um corpo de jurados profissionais da área de artes gráficas.

Apresentación

El Ministerio de la Salud del Brasil en su Programa Nacional de ETS y SIDA y el IMAG – Instituto del Memorial de Artes Gráficas del Brasil, con el objetivo de estimular y divulgar la prevención del SIDA y Enfermedades Sexualmente Transmisibles a través de la creación de los humoristas gráficos, promovió el 1.º Festival Internacional del Humor en ETS y Sida (Brasil).

La participación en este evento fue abierta a todos los dibujantes profesionales o aficionados (mayores de 16 años) de cualquier país. Los trabajos fueron enviados de la América de Sur, América Central, América del Norte, África, Asia, Europa, Oceanía y Oriente Medio. De un total de 1.200 participantes, 300 trabajos fueron seleccionados para hacer parte de la exposición y del catálogo impreso. Fueron premiadas tres obras, una en cada tema – Prevención, Tratamiento y Derechos Humanos. También fueron contempladas 20 obras que podrán hacer parte de campañas de prevención del SIDA, escogidas por el Ministerio de la Salud y por la Comisión de ETS y SIDA y por un grupo de jurados profesionales de la área de artes gráficas.

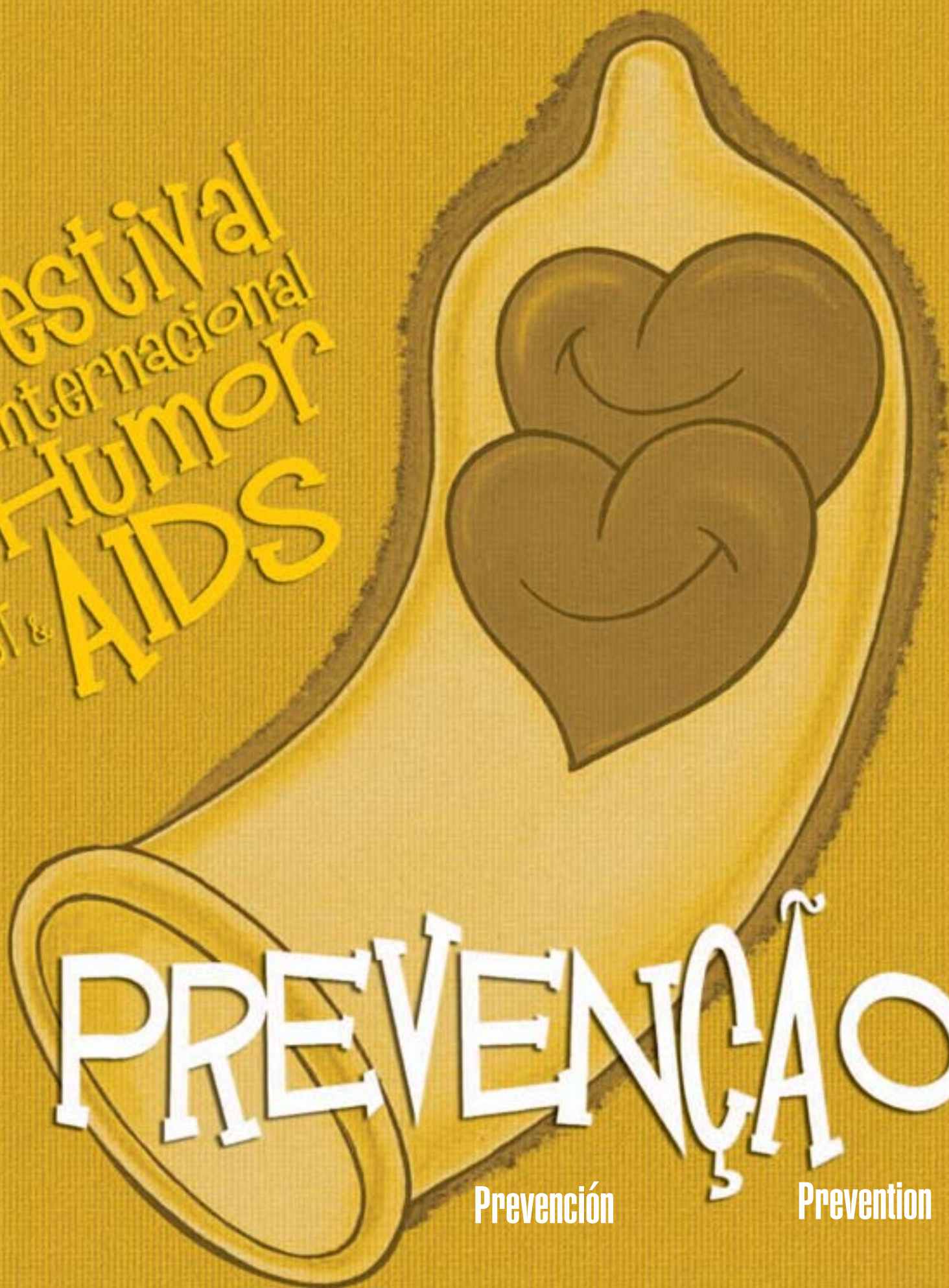
Presentation

The Ministry of Health of Brazil in its National Program for STD and AIDS and the IMAG – Institute of the Memorial of Graphic Arts of Brazil, with the goal of stimulating and divulging the prevention of AIDS and Sexually Transmitted Diseases through the creativity of graphic humorists, promote the 1st International Humor STD & Aids Festival (Brazil).

The participation in this event was opened to all the professionals or amateur cartoonists (over the age of 16) of any country. The works were send from South America, Central America, North America, Africa, Asia, Europe, Oceania and Middle East. Of the total of 1.200 participants, 300 works were selected and integrated the exposition and the printed catalogue. It was awarded three works, one in each theme – Prevention, Treatment and Human Rights. Also were prized 20 works that may be part of campaigns for the prevention of Aids, choose by the technical professionals from the Ministry of Health by the STD and Aids Commission and by a group of professional jurors in the area of graphic arts.



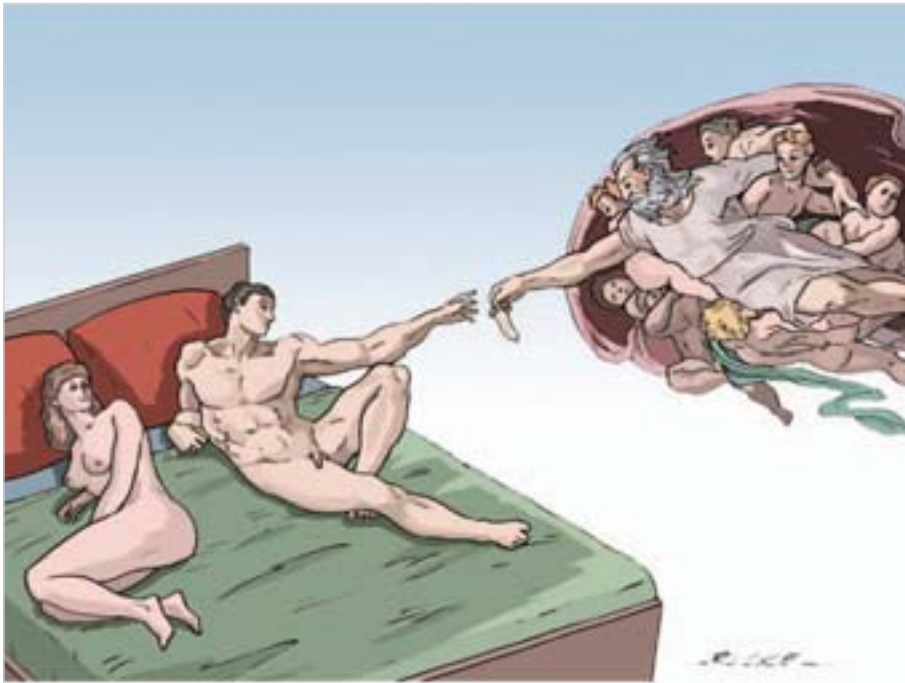
1o Festival
Internacional
del Humor
DST & AIDS



PREVENÇÃO

Prevencción

Prevention



9



RUCKE
BRASIL



FRAGA
MÉXICO



JARBAS
BRASIL





**IVAN
CABRAL**
BRASIL



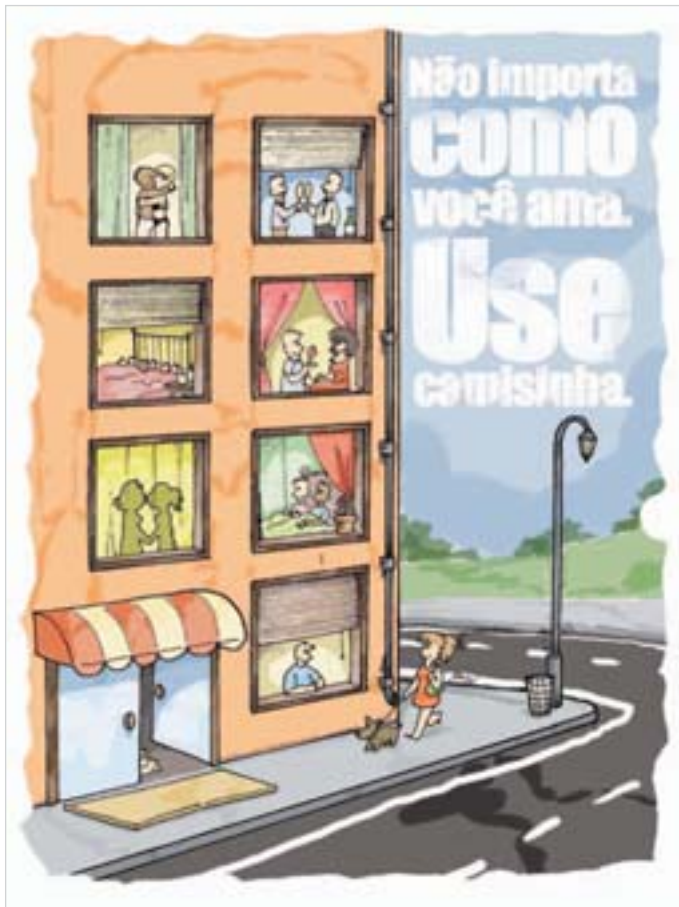
ANA
BRASIL

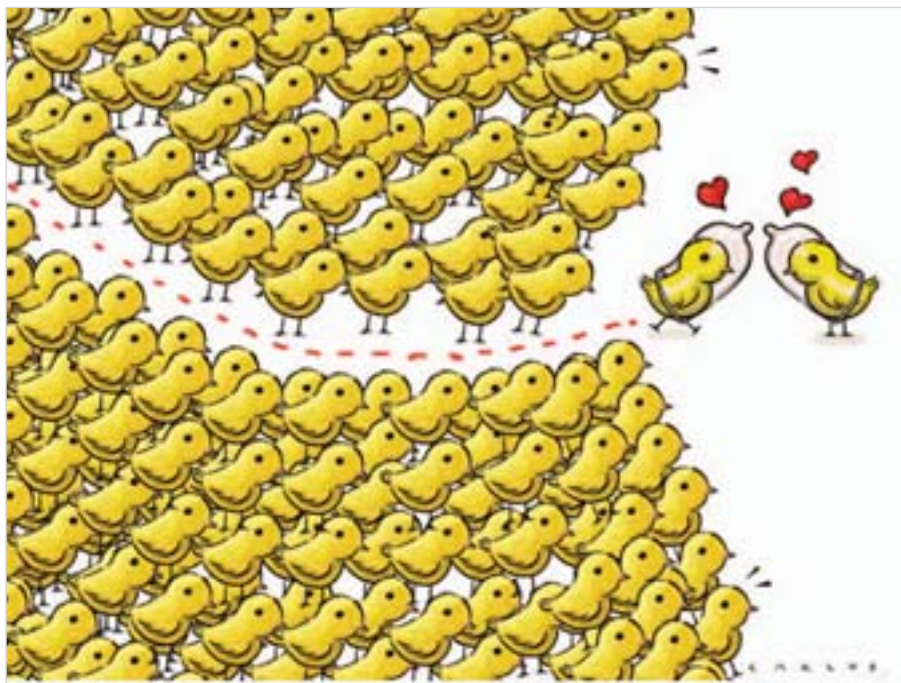


ARRAYA
BRASIL



10





11



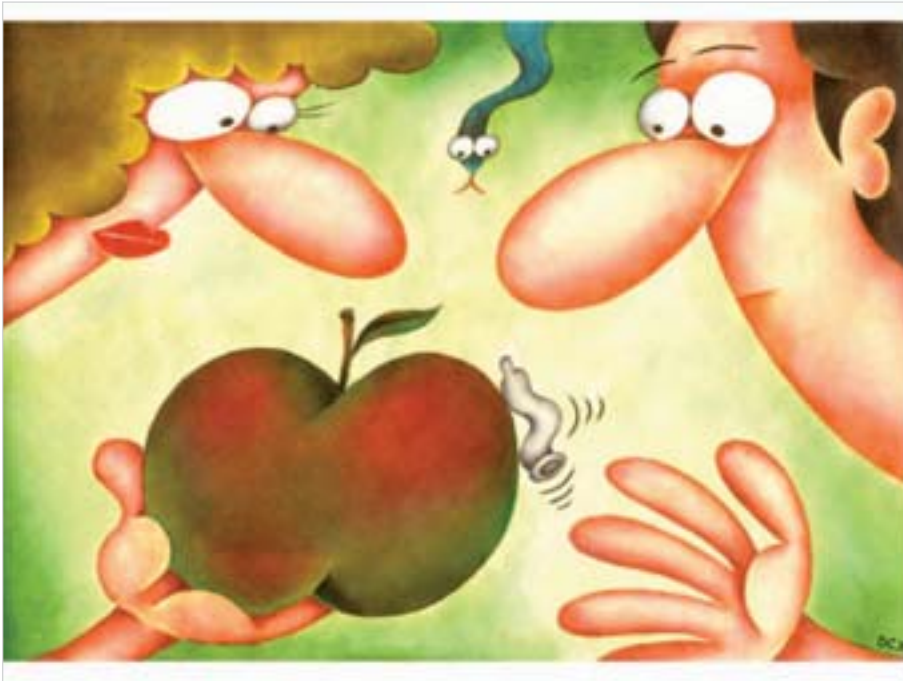
**HUANG
FEI**
CHINA
Júri Técnico



CARLUS
BRASIL



**YU
LIANG**
CHINA



**DA CHUAN
XIA**
CHINA



**FRATA
SOARES**
BRASIL



CARLUS
BRASIL





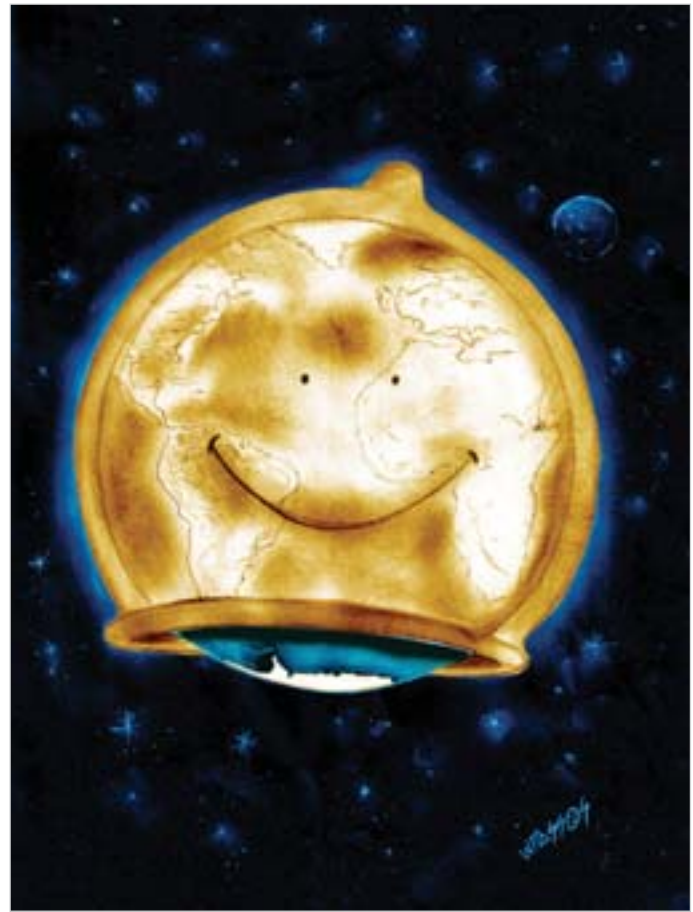
W PASSOS
BRASIL



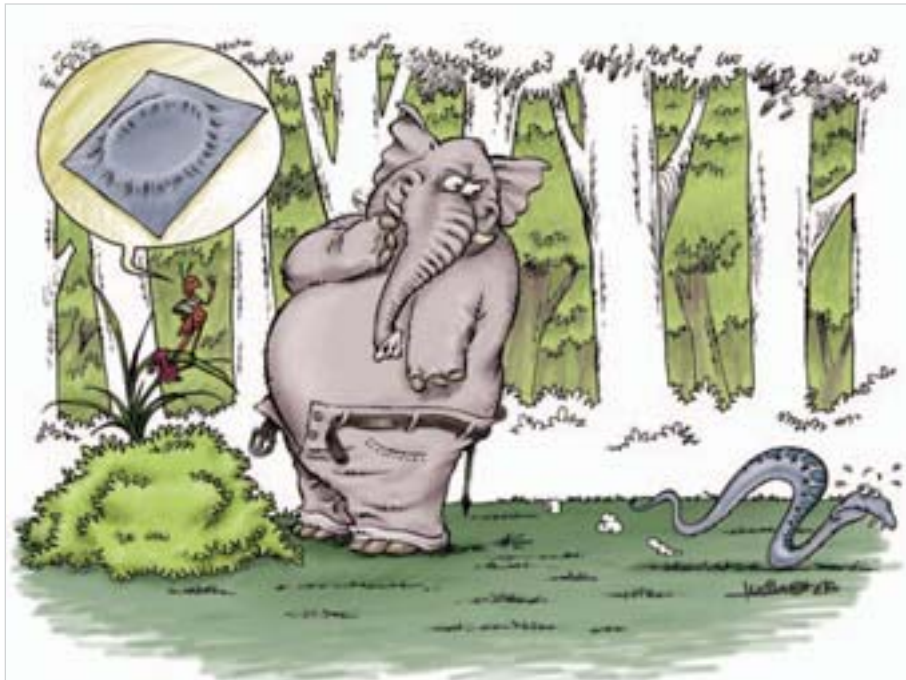
**LUCIANO
FELIX**
BRASIL



**MILENKO
KOSANOVIC**
SÉRVIA &
MONTENEGRO



13





ROS
CROÁCIA

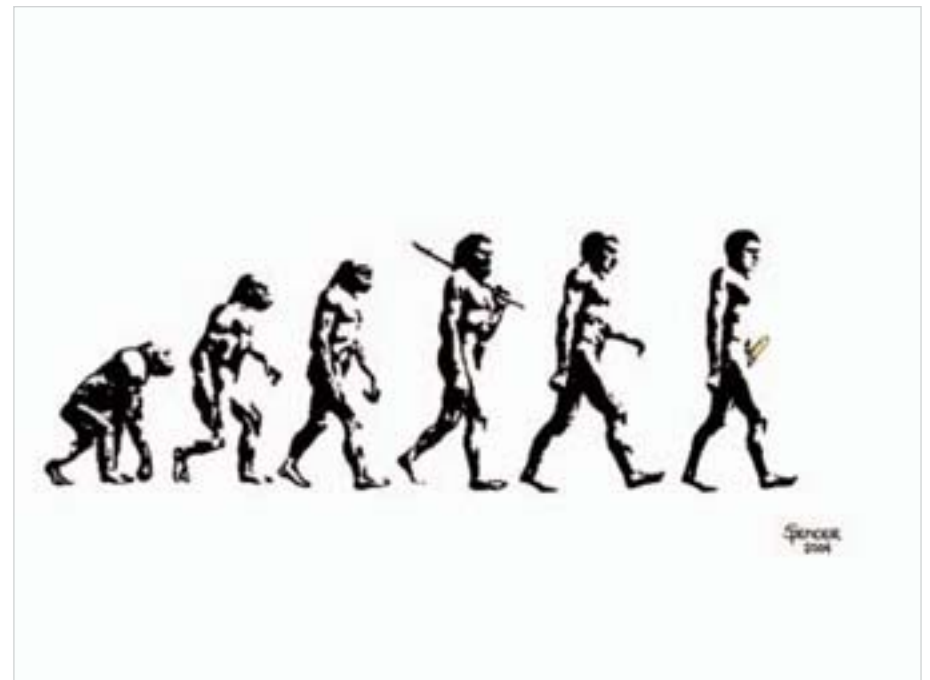


ZAPPA
BRASIL



SPENCER
BRASIL

14





15



RUCKE
BRASIL



**HUANG
KUN**
CHINA



**CAU
GOMEZ**
BRASIL



16



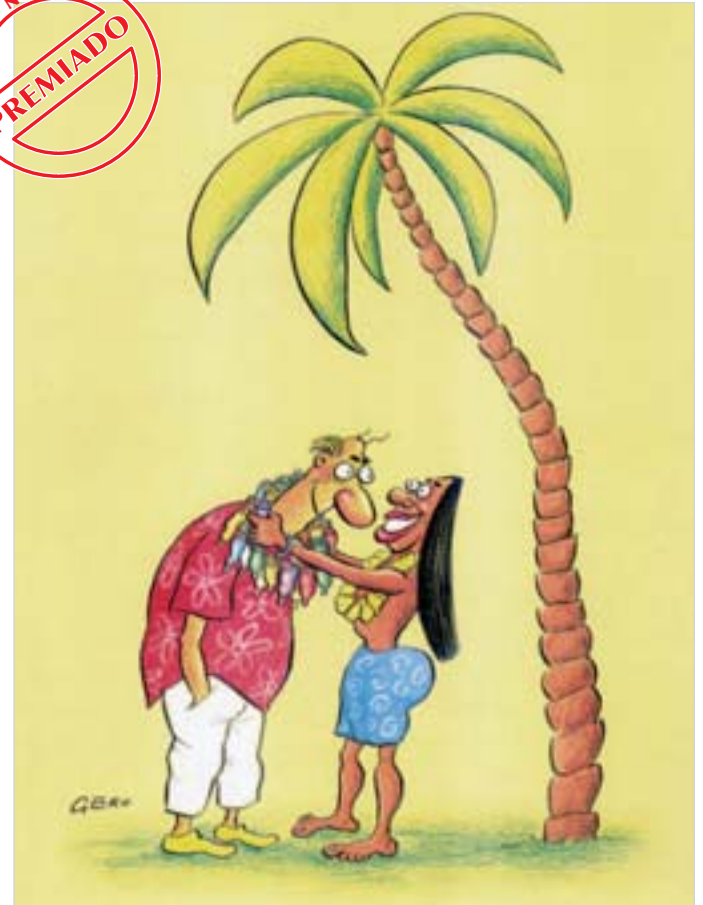
CIÉLE
BRASIL



JOTA. A
BRASIL



GERO
CROÁCIA
Júri Técnico





RONALD
BRASIL



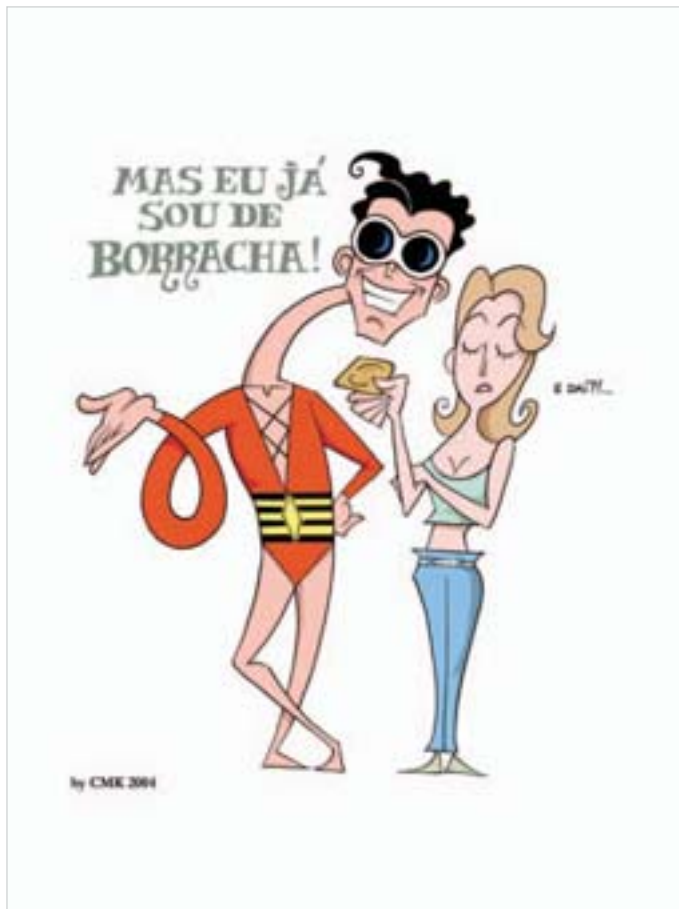
CMK
BRASIL



NILTON
BRASIL



17





**CLÁUDIO
JORGE**
BRASIL



SANT'ANA
BRASIL



DA PAZ
BRASIL

18





**YU
LIANG**
CHINA



PRYSILA
BRASIL



**LEE-ANN
FIALKOV**
ÁFRICA DO SUL





ALEX
BRASIL



EDER
BRASIL

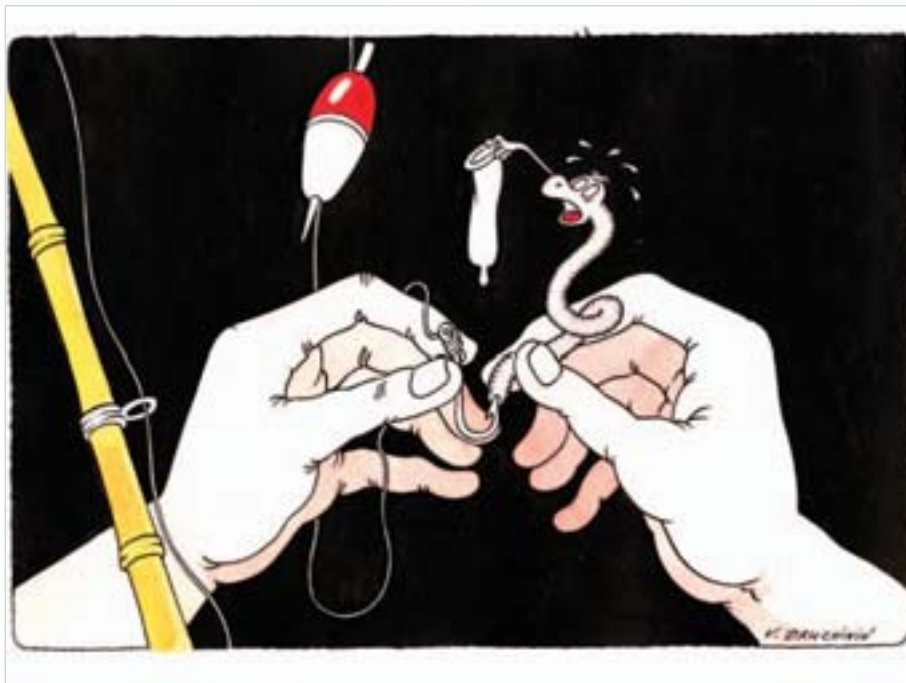


GILMAR
BRASIL



20





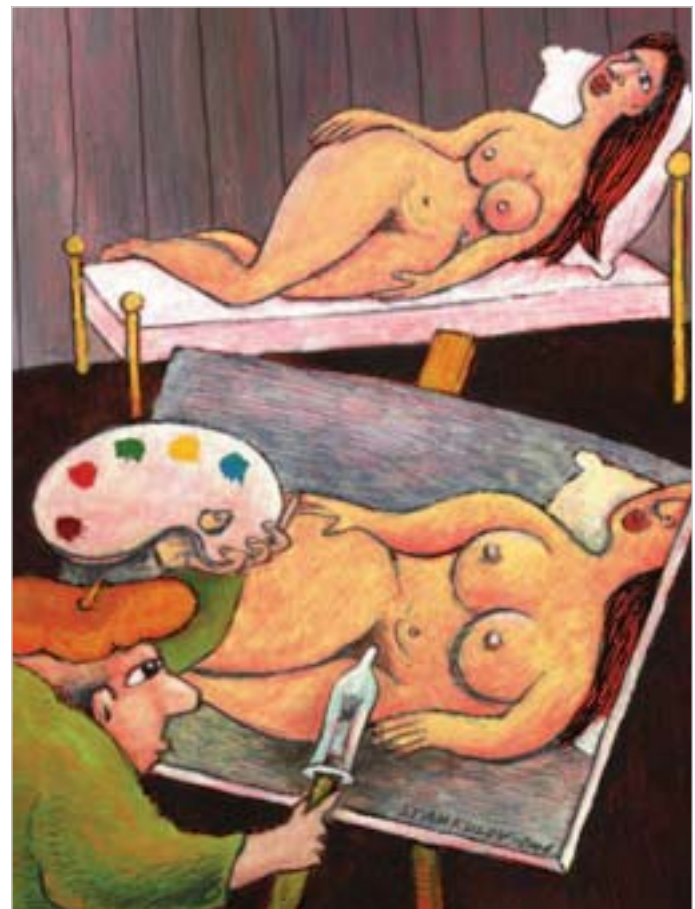
V. DRUZHININ
RÚSSIA



**ANDREA
BERSANI**
ITÁLIA



STANKULOV
BULGÁRIA



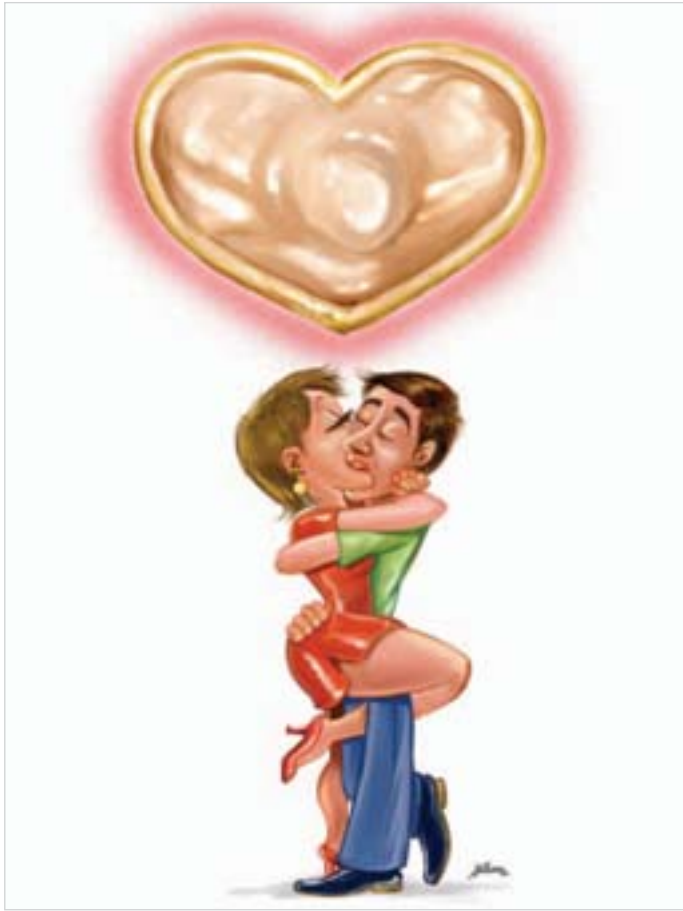



ROLAND
 CUBA

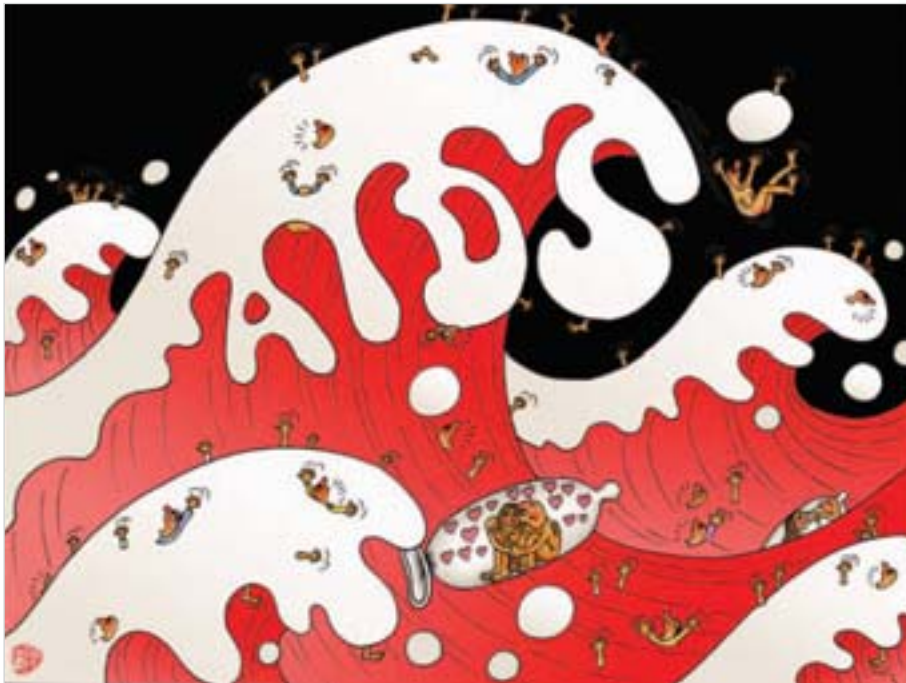

RE
 BRASIL


SHYAN MOHAN
 ÍNDIA





23



**WILLIAN
JEVAH
BRASIL**



**VASCOLI
BRASIL**



**HUANG
KUN
CHINA**



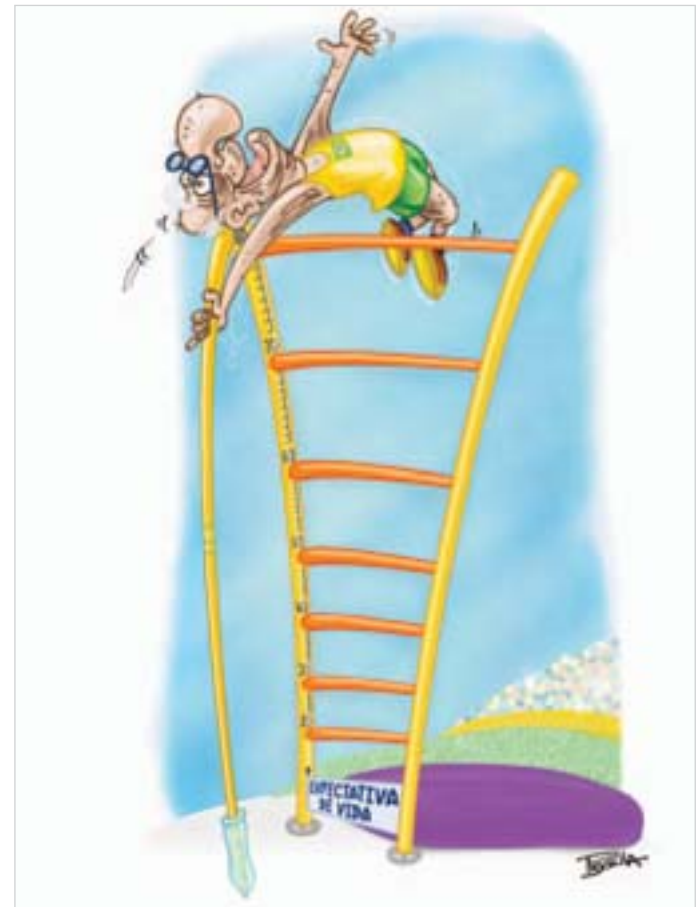
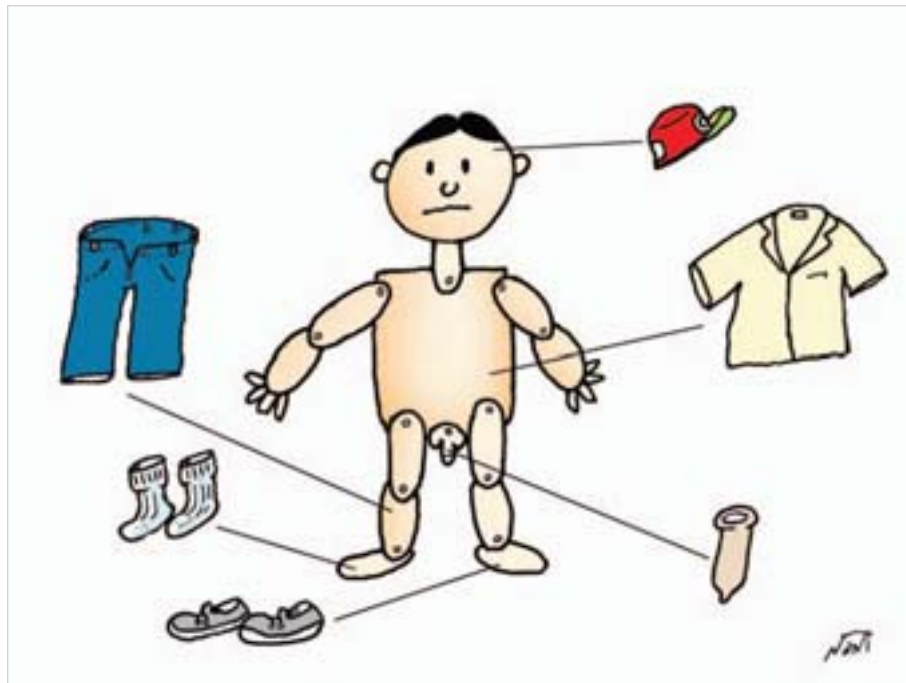
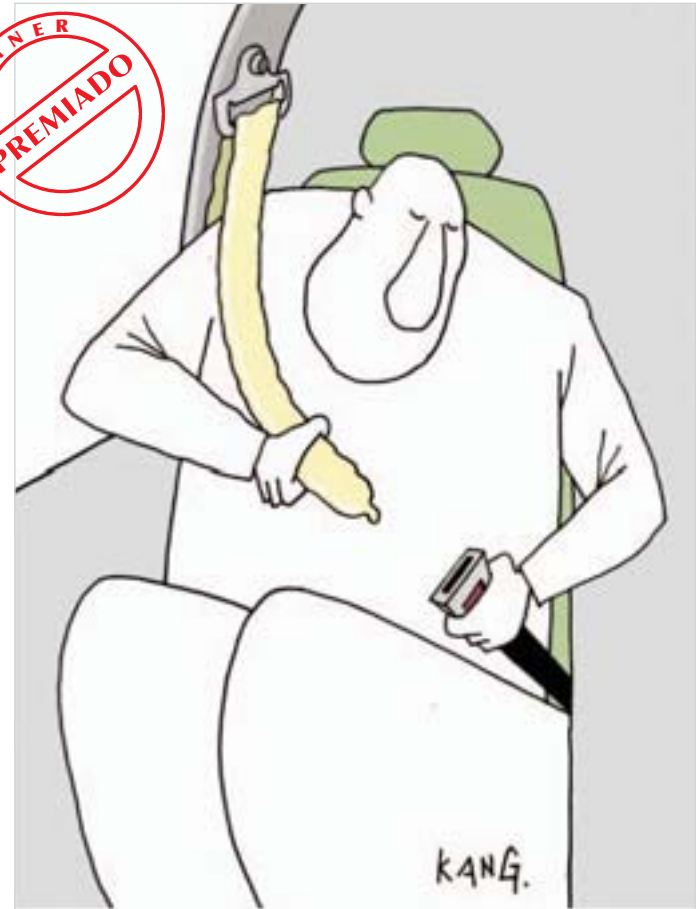
KANG
CORÉIA DO SUL
Júri Técnico



NANI
BRASIL



PRYSCILA
BRASIL





MOISÉS
BRASIL



W PASSOS
BRASIL



ELIAS
BRASIL
Júri Técnico



25





FURNIER
ARGENTINA

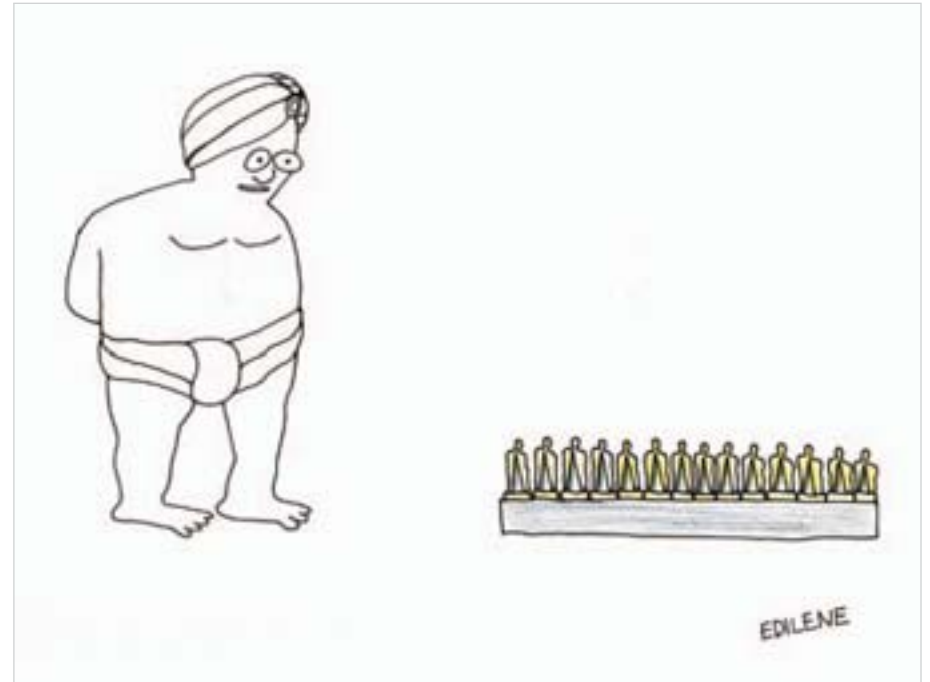
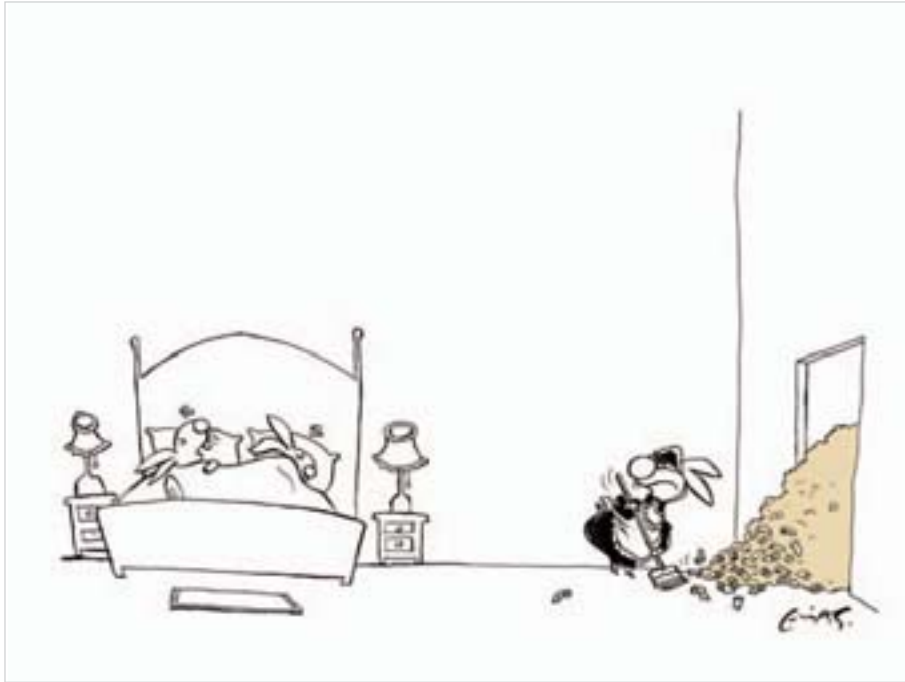


BATTISTINI
FRANÇA



PAULO
EMMANUEL
BRASIL





ELIAS
BRASIL



EDILENE
BRASIL



TURCIOS
ESPANHA
Júri Técnico



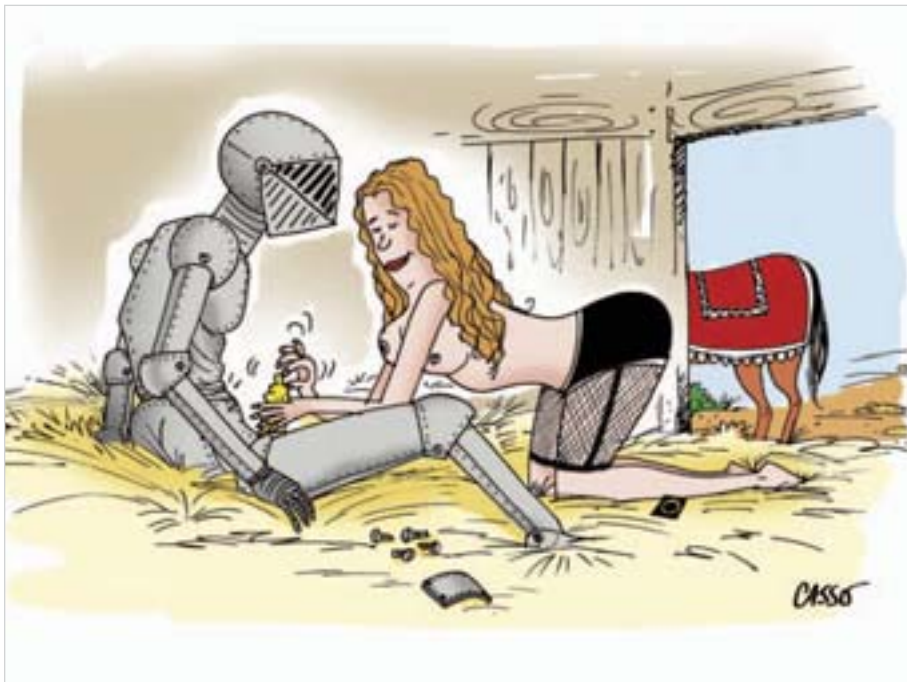
SOTO
MÉXICO



CASSO
BRASIL



HECTOR SALAS
BRASIL





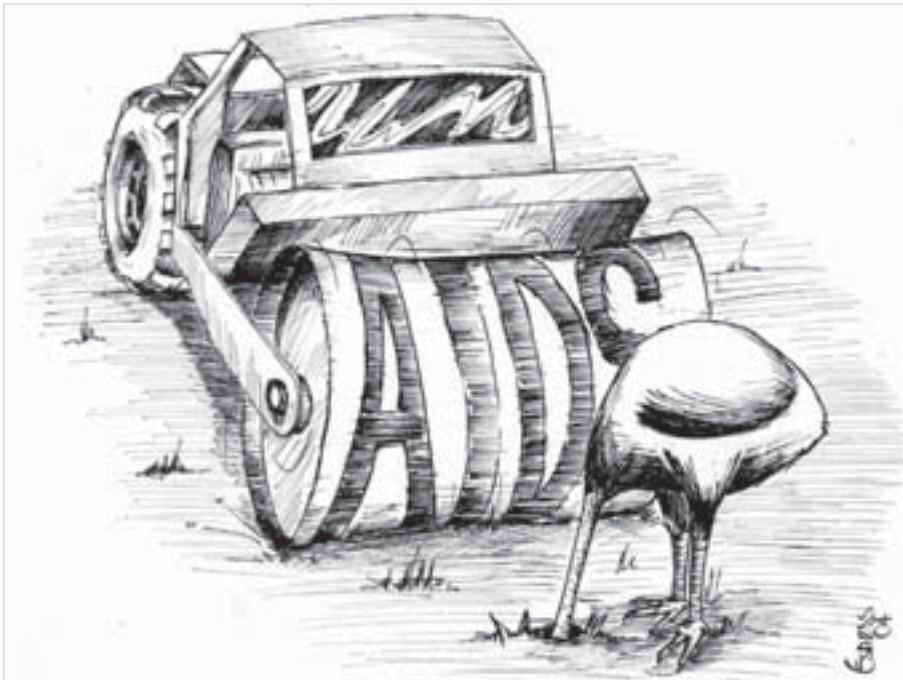
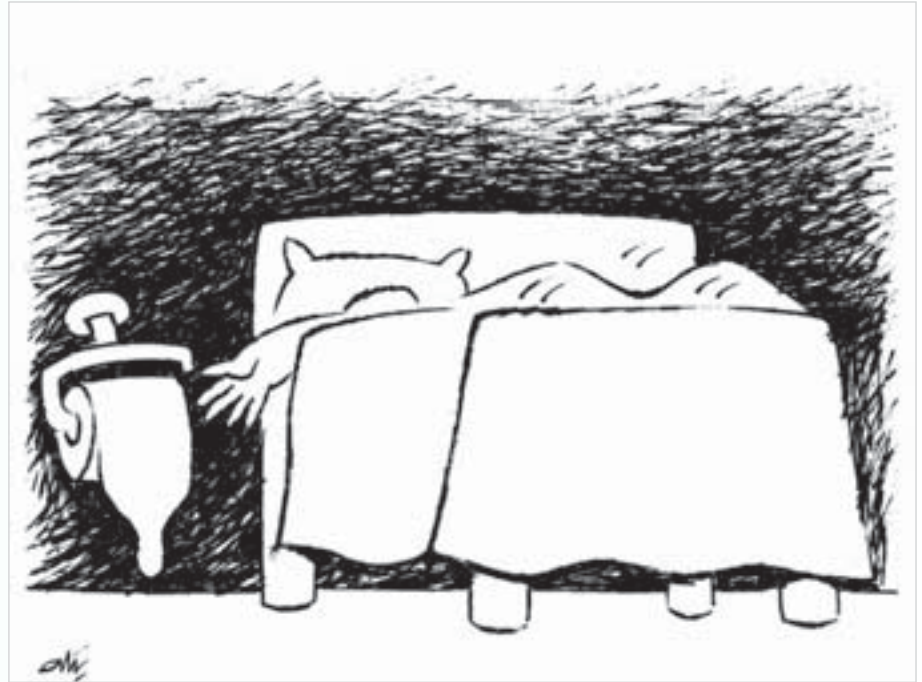
**ALI
HERKUL**
TURQUIA



ESDRAS
BRASIL



NANI
COLÔMBIA
Júri Técnico





MALLORCA
BRASIL



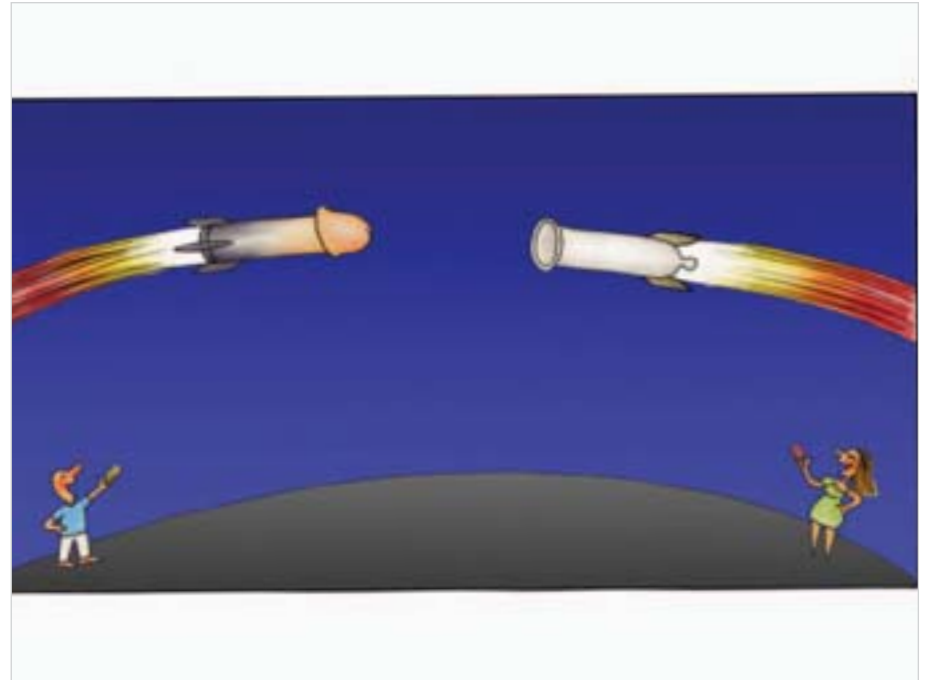
**OSWALDO
FARIAS**
BRASIL



**CHEN
XIU FEN**
CHINA

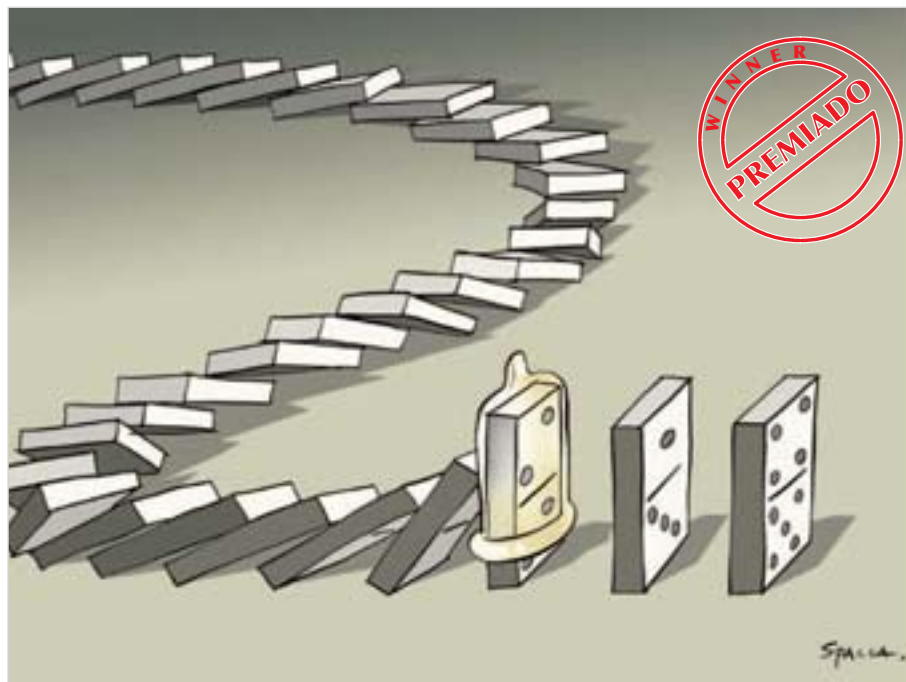


30





31



WALDEZ
BRASIL



M. RAMPAZZO
BRASIL



SPACCA
BRASIL
Júri Técnico



NILDÃO
BRASIL



W GOMES
BRASIL



ERDOGAN
TURQUIA



32

CIENTISTAS BRASILEIROS ACABAM DE
DESENVOLVER UMA NOVA VERSÃO PARA
O TRADICIONAL "CANIVETE SUÍÇO"

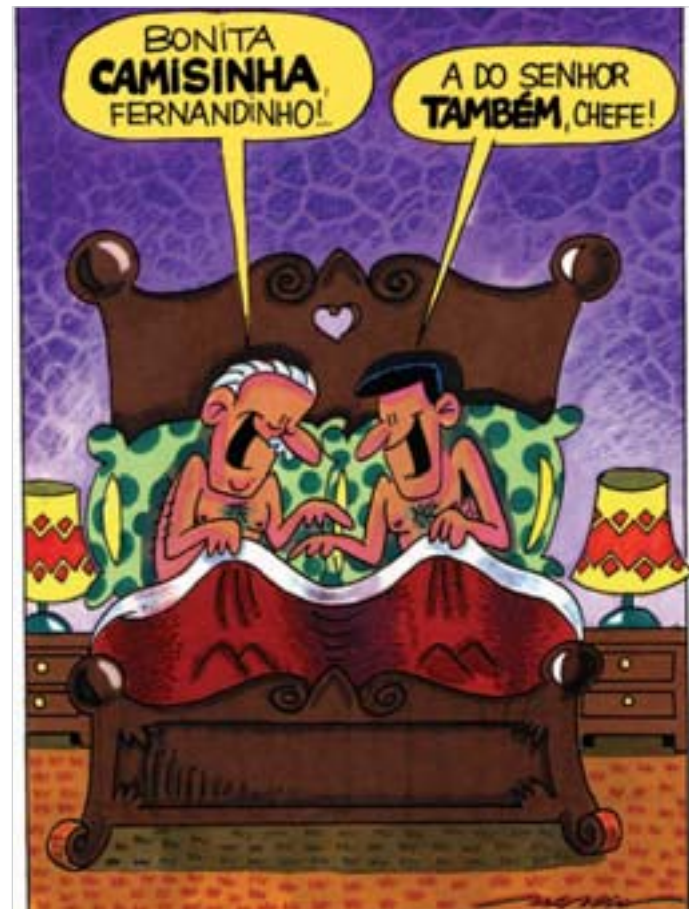





RÔMULO
 BRASIL


NICO
 CHILE


MÁRCIO
BARALDI
 BRASIL





34



**JOÃO
DELGADO**
BRASIL



LESLIE
URUGUAI



AMORIM
BRASIL





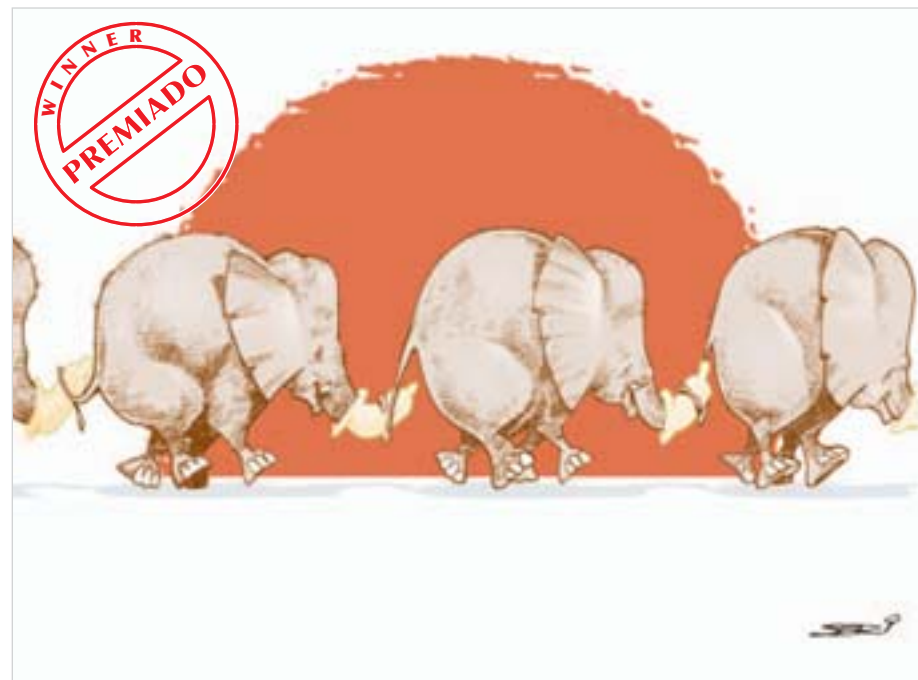
LANCAST
BRASIL



ALVES
BRASIL



SERI
BRASIL
Júri Técnico





YE TING
CHINA
Júri Técnico



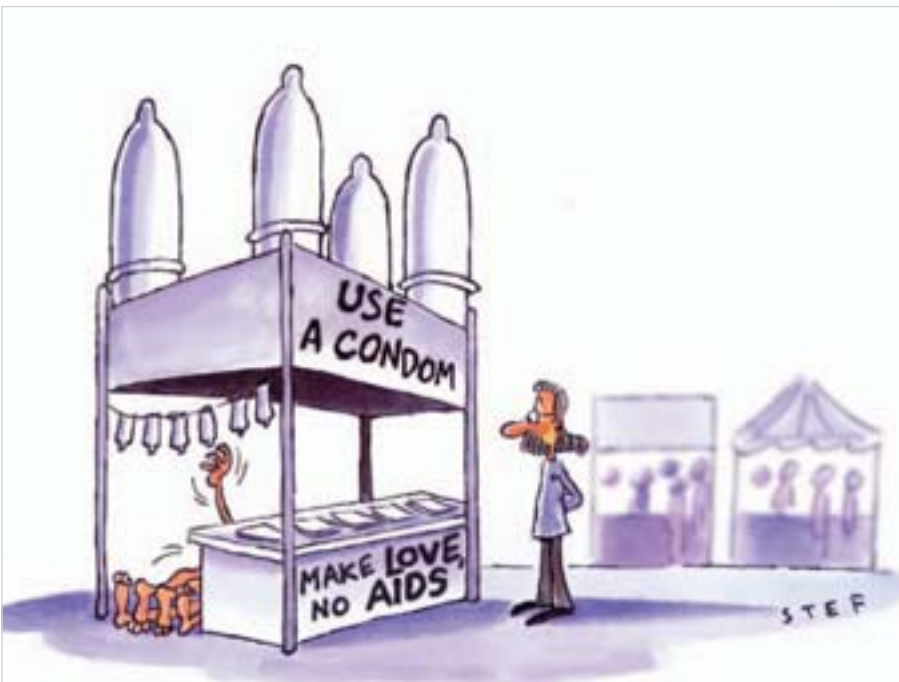
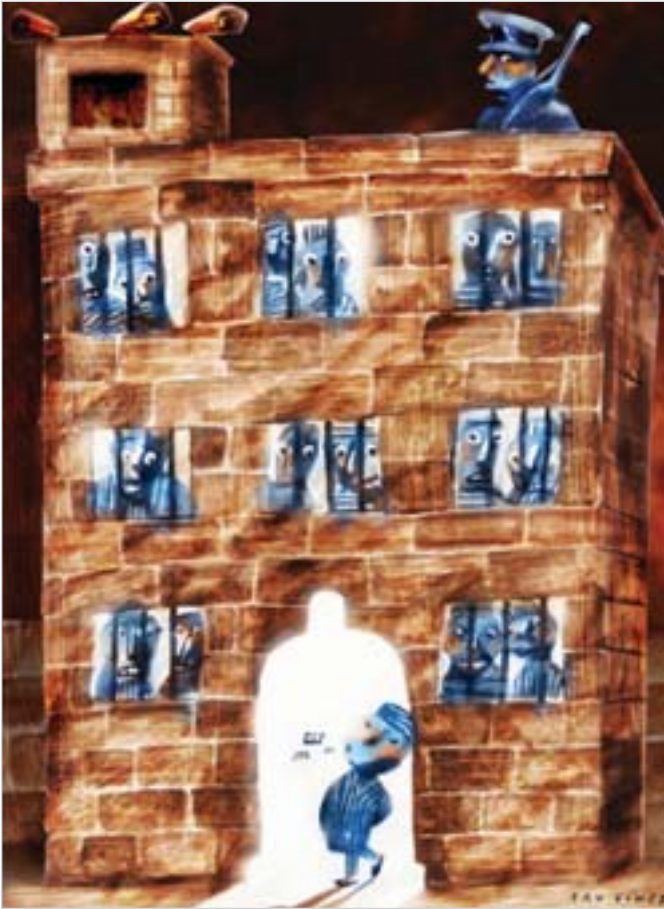
MARTIRENA
CUBA



**FLÁVIO
LUIZ**
BRASIL

36





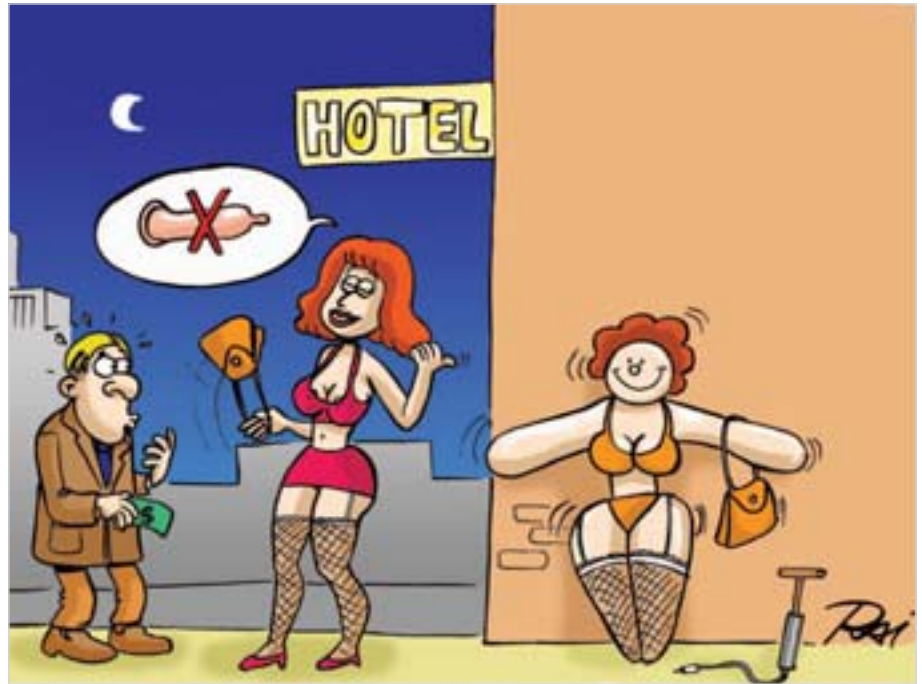
**CAU
GOMEZ**
BRASIL



**MILENKO
KOSANOVIC**
SÉRVIA &
MONTENEGRO



**STEFAN
PROVIJN**
BÉLGICA



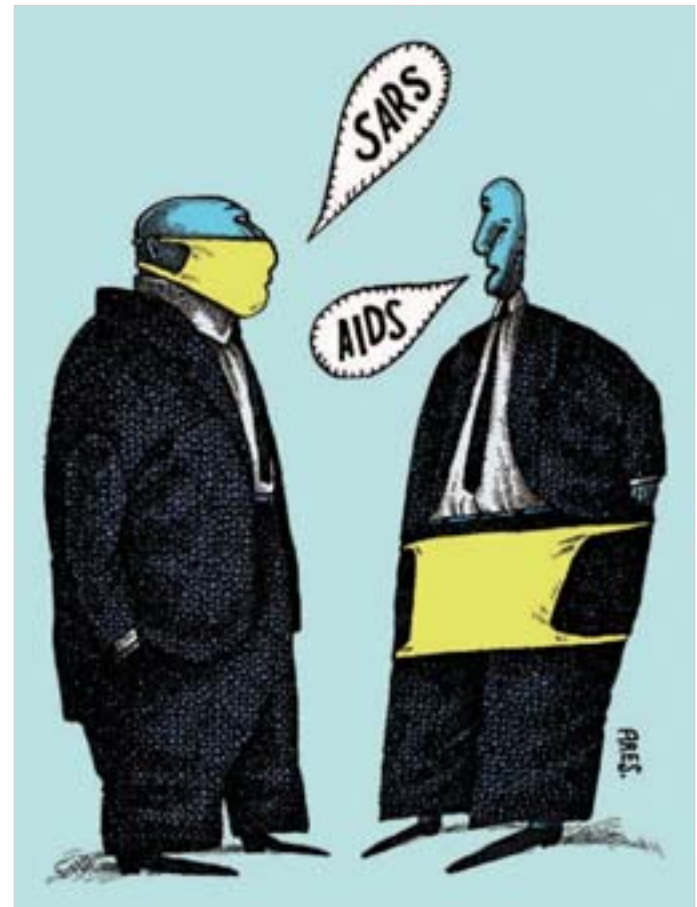
ÉDER
BRASIL



RAI
BRASIL



ARES
CUBA





LANDO
BRASIL



**WILLEM
HENKES**
HOLANDA



DANTON
BRASIL





CHEN XIU FEN
CHINA



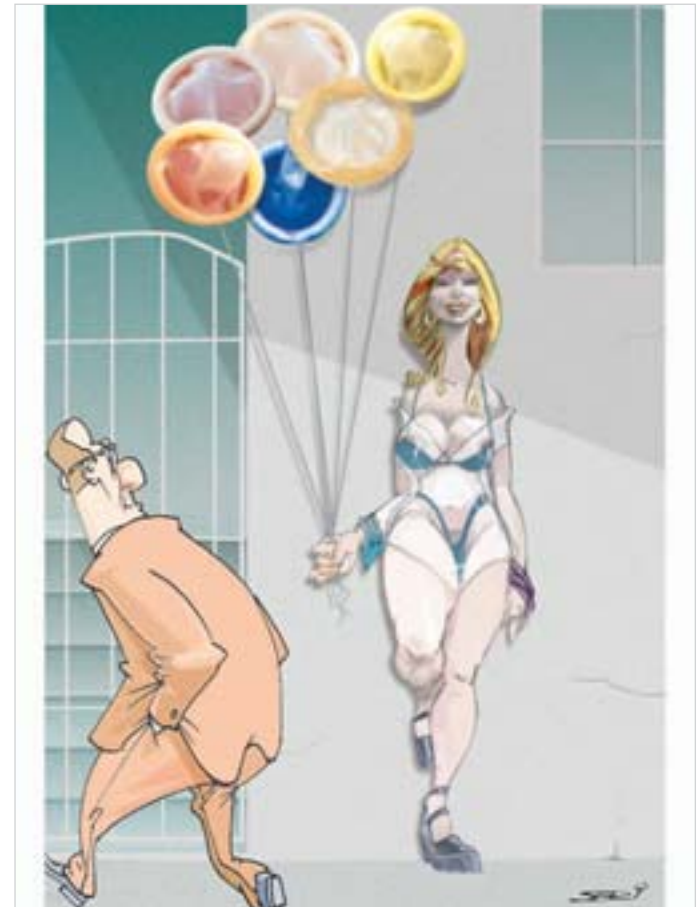
KACIO
BRASIL



SERI
BRASIL



40





41



PHELIX
BRASIL



GONDA
BRASIL



JUNIAO
BRASIL
Vencedor



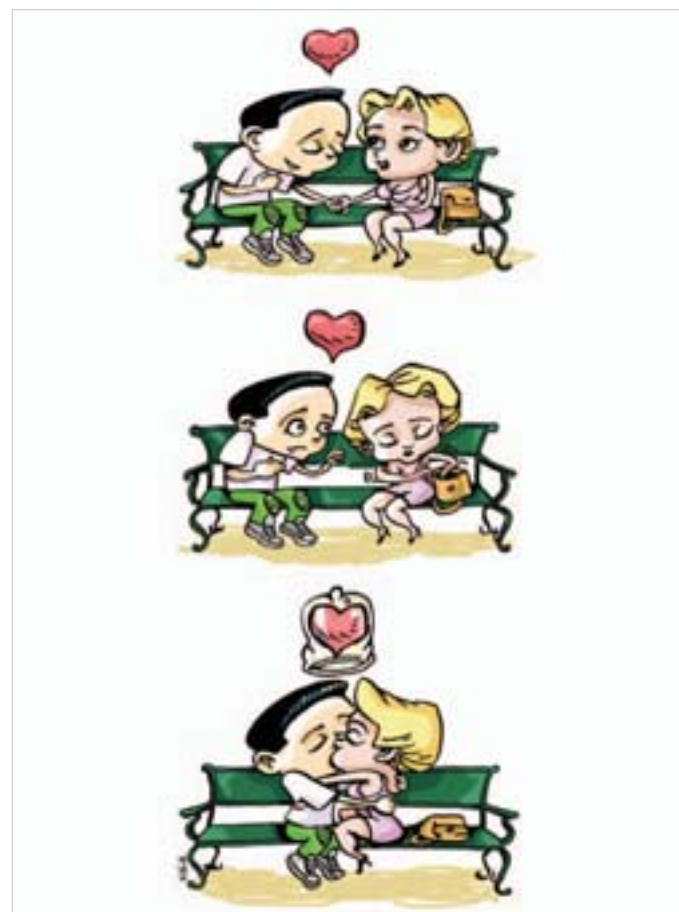
ROSSELL
ESPANHA



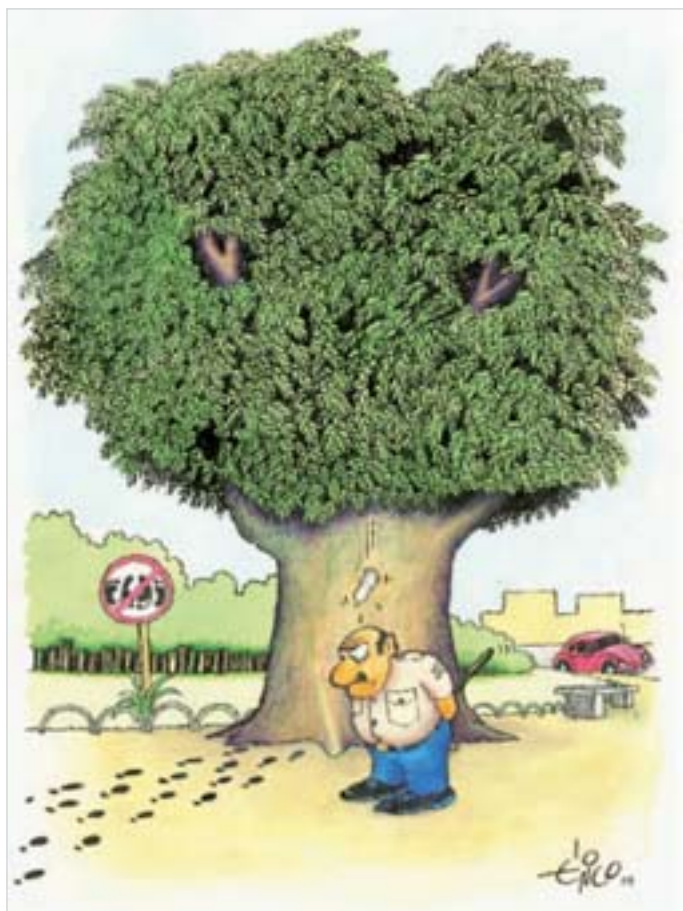
ERICO
BRASIL



RONALD
BRASIL



42





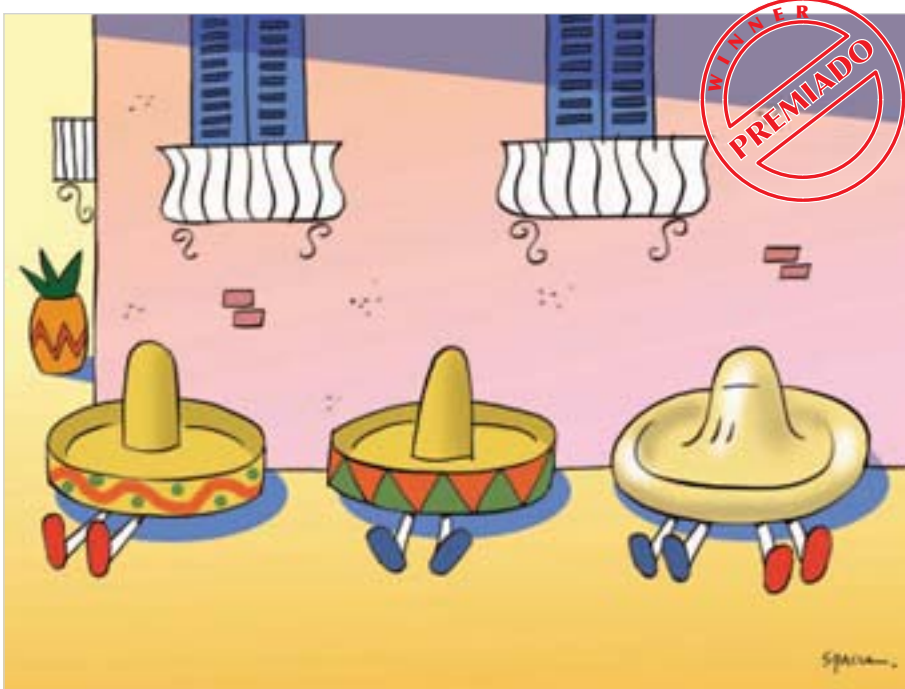
RONALDO
BRASIL
Júri Técnico

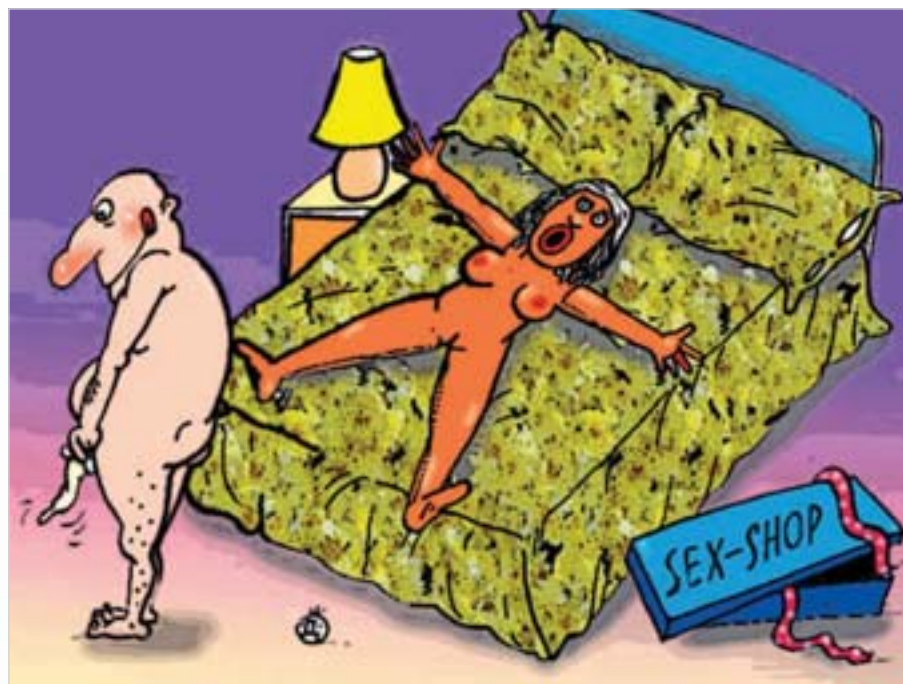
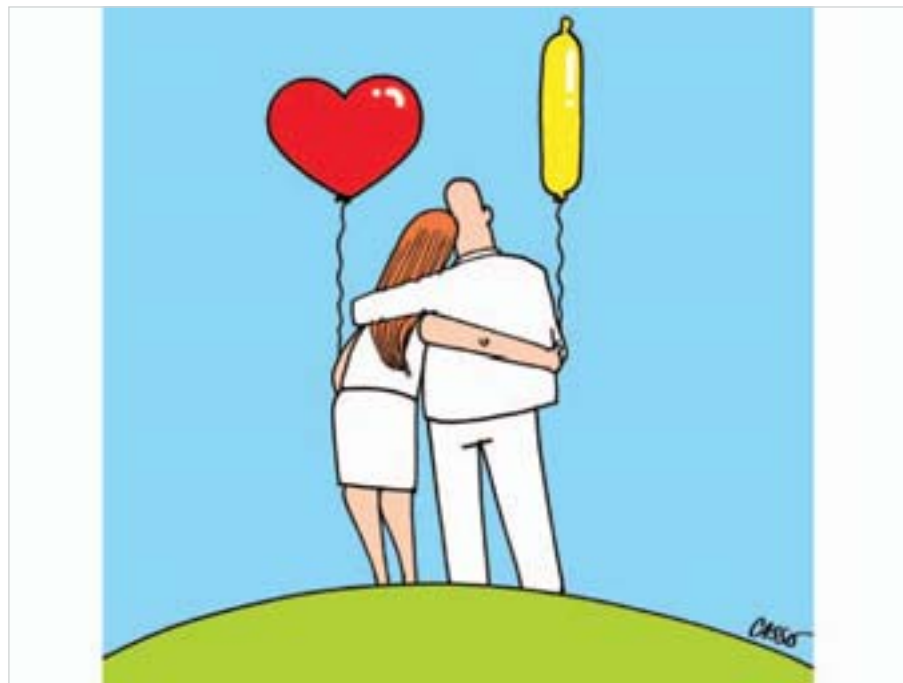


SPACCA
BRASIL
Júri Técnico



ANDRADE
BRASIL





**MIKHAIL
ZLATKOVKY**
RÚSSIA



CASSO
BRASIL



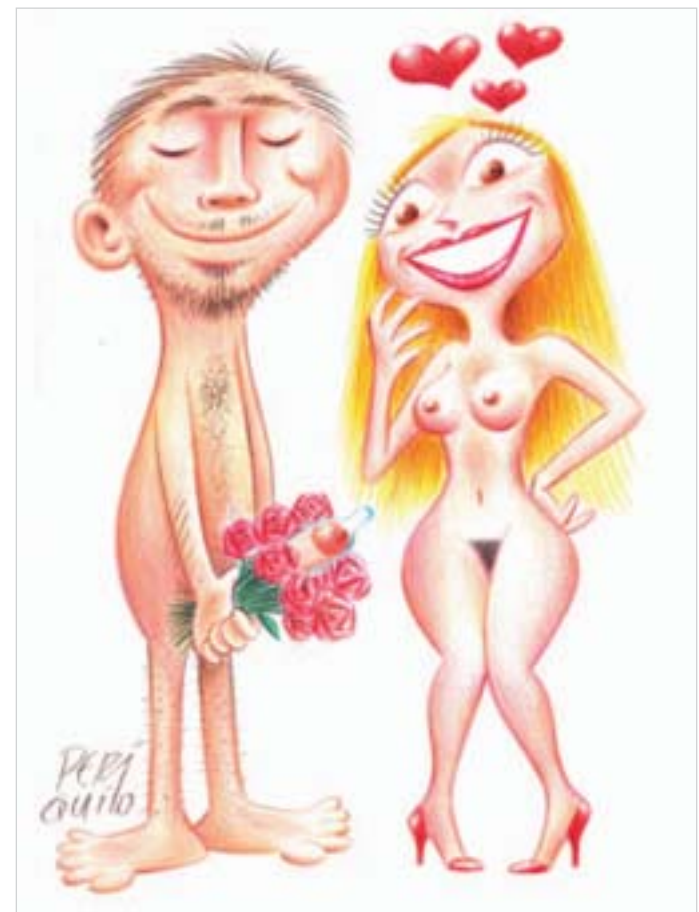
**DRLJEVIC
DARCO**
SÉRVIA &
MONTENEGRO



JARBAS
BRASIL



PERIQUITO
BRASIL





**CLAYTON
GOMES**
BRASIL



LIBERO
BRASIL



**HECTOR
SALAS**
BRASIL



46





47



MARTIRENA
CUBA



SINFRÔNIO
BRASIL



PONCIANO
BRASIL



LUKO
ESLOVÁQUIA



SULTAN
BÓSNIA



CRIST
ARGENTINA





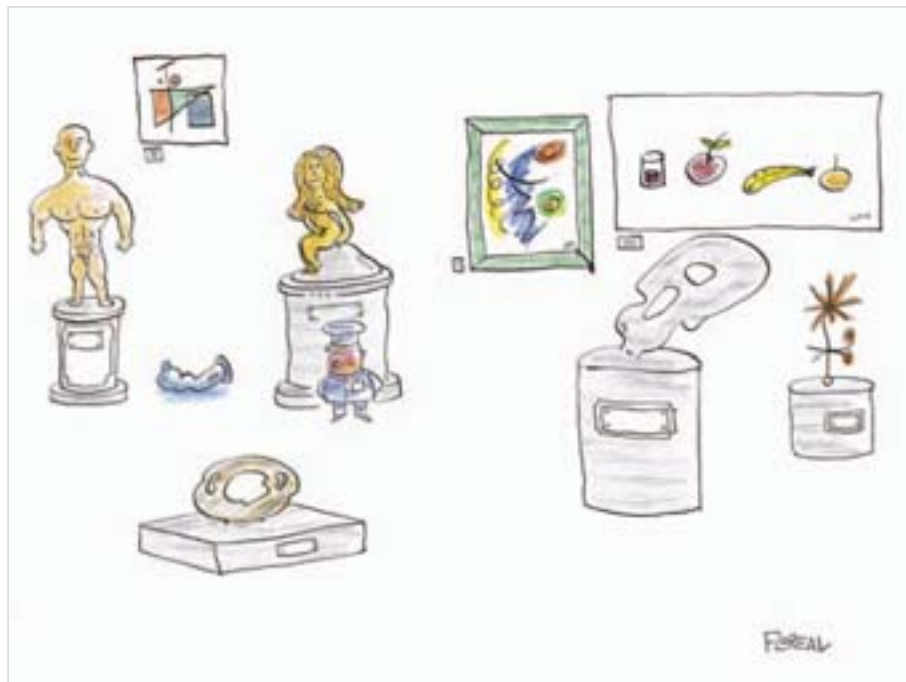
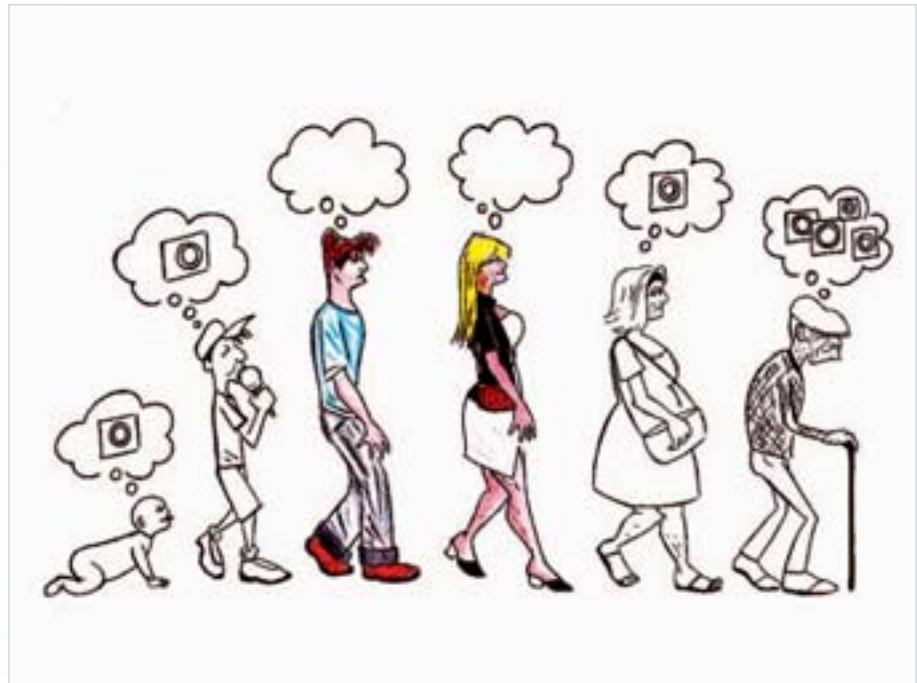
**MARCUS
VINICIUS**
BRASIL



FLOREAL
BRASIL



OHI
BRASIL





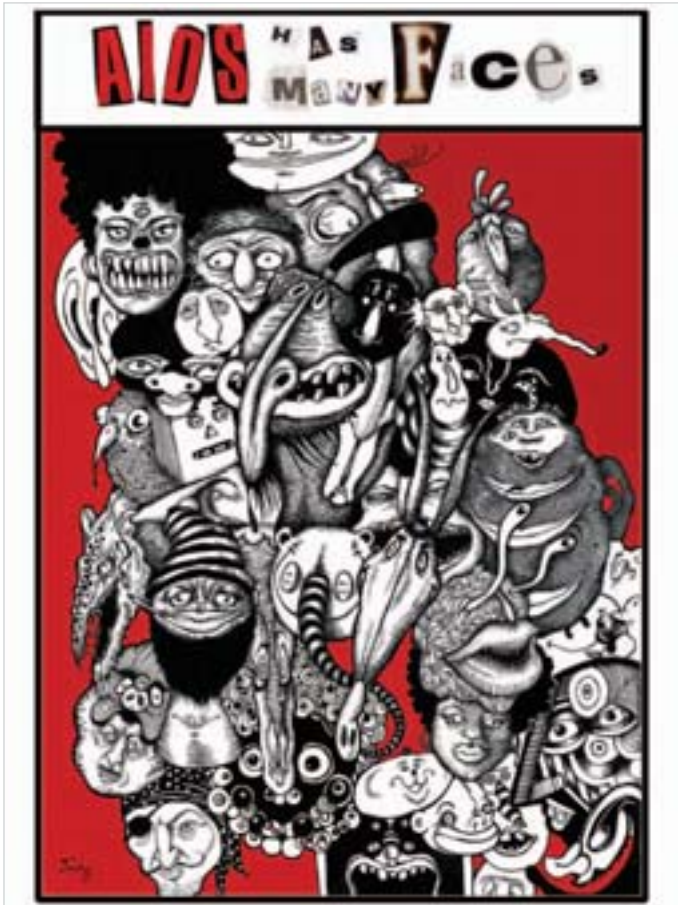
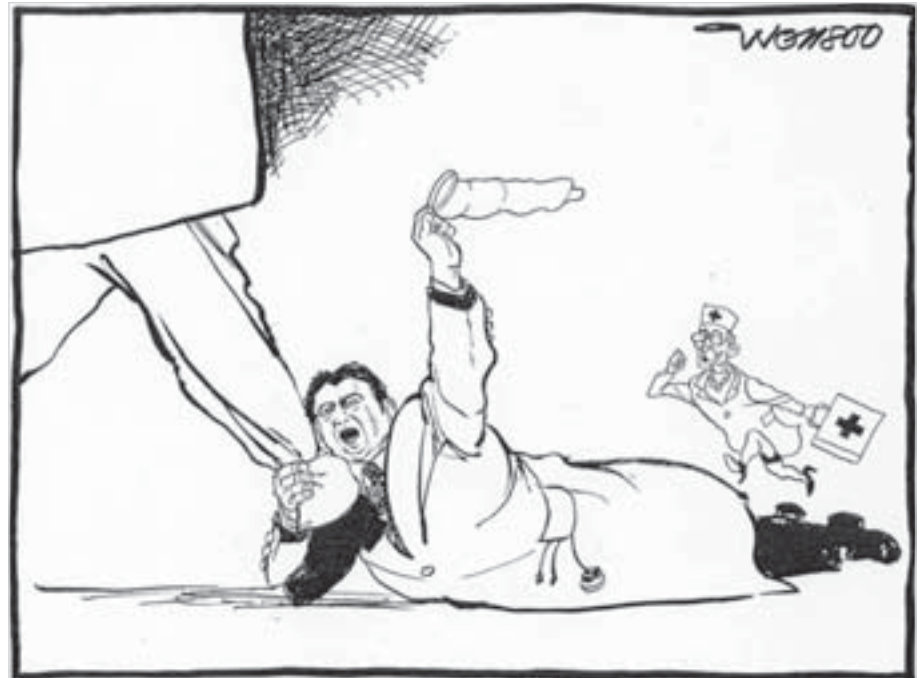
**HAO
WANG**
CHINA



**CAM
FORSELY**
EUA



WONSOO YI
CORÉIA DO SUL





TURCIOS
ESPANHA

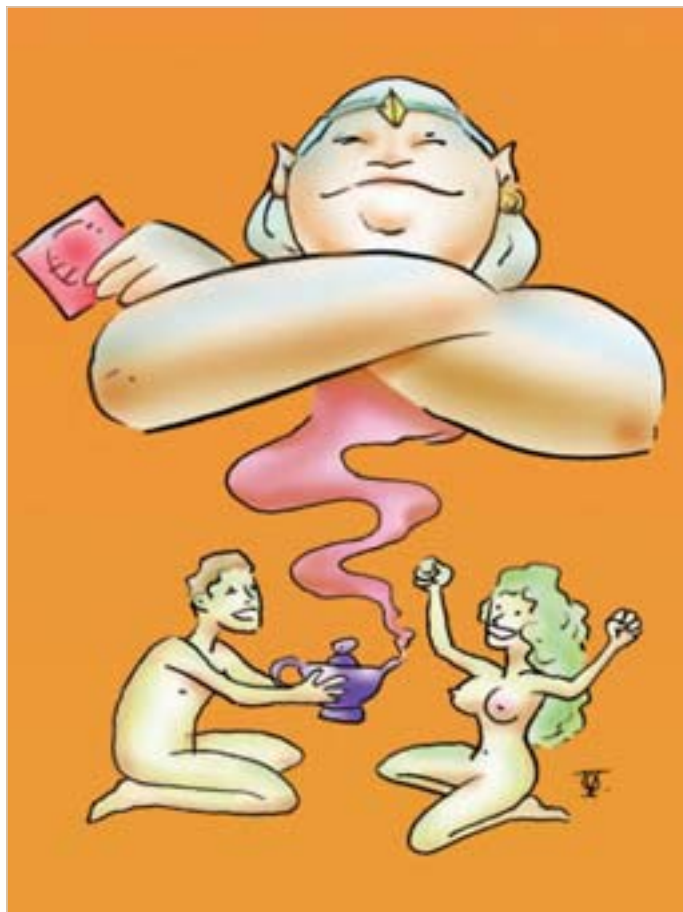


LIBERO
BRASIL



C. EMENIKE
NIGÉRIA

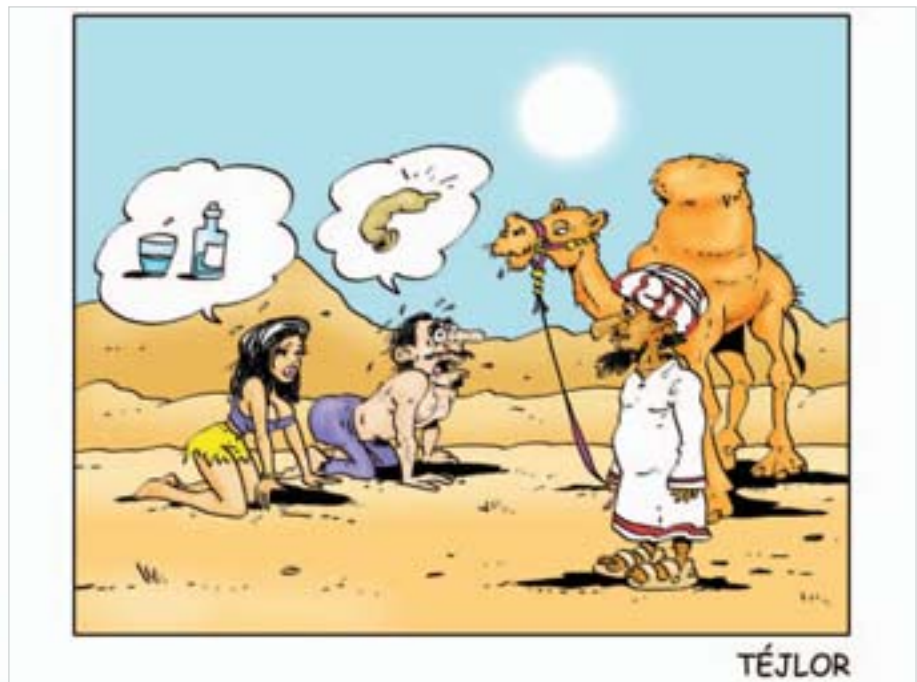
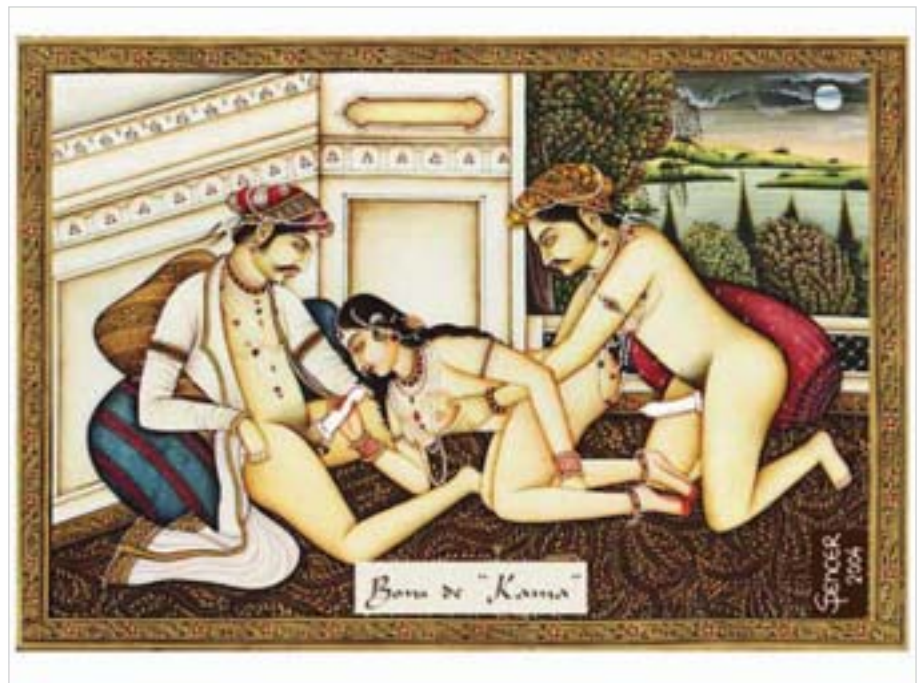





**OLIVER
 QUINTO**
 BRASIL


SPENCER
 BRASIL


**TEJLOR
 LEZLI**
 HUNGRIA





LENG MU
CHINA



**MARCUS
COLETE**
BRASIL



BACTERIA
COLÔMBIA



53





**SHYAN
MOHAN**
ÍNDIA

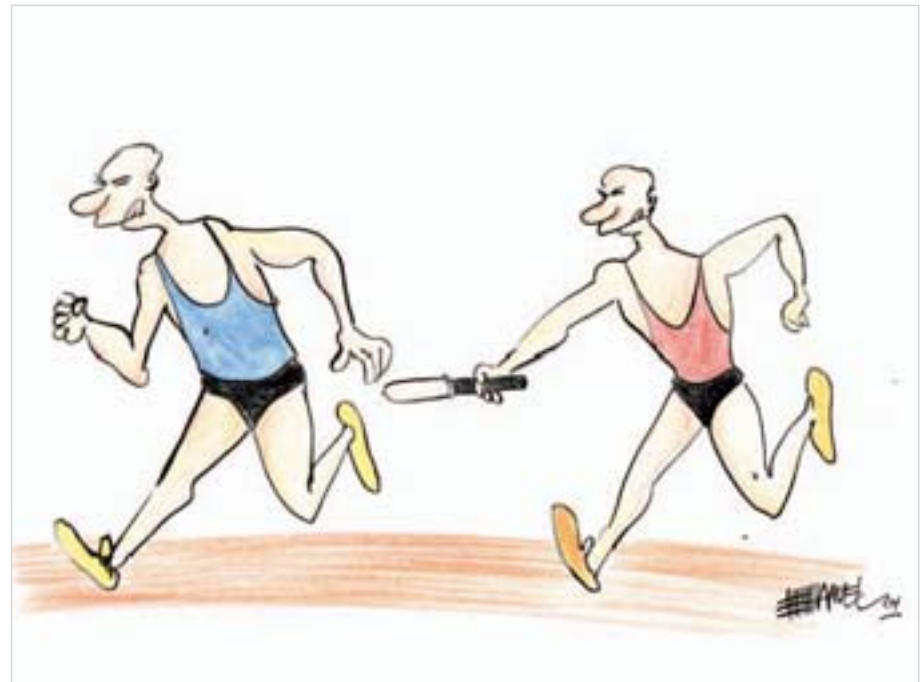


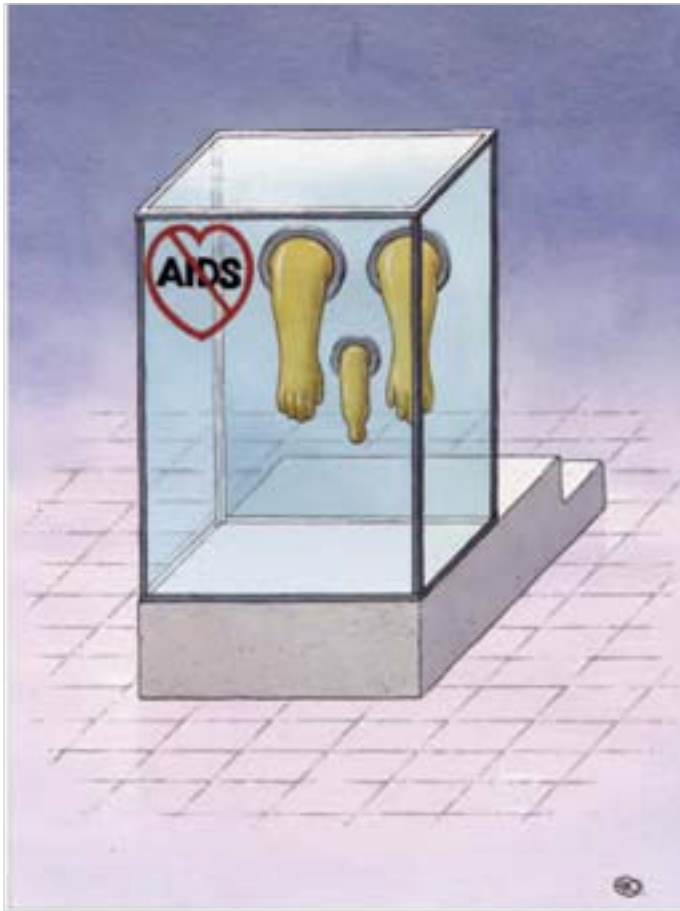
ANSELMO
BRASIL



**PAULO
EMMANUEL**
BRASIL

54

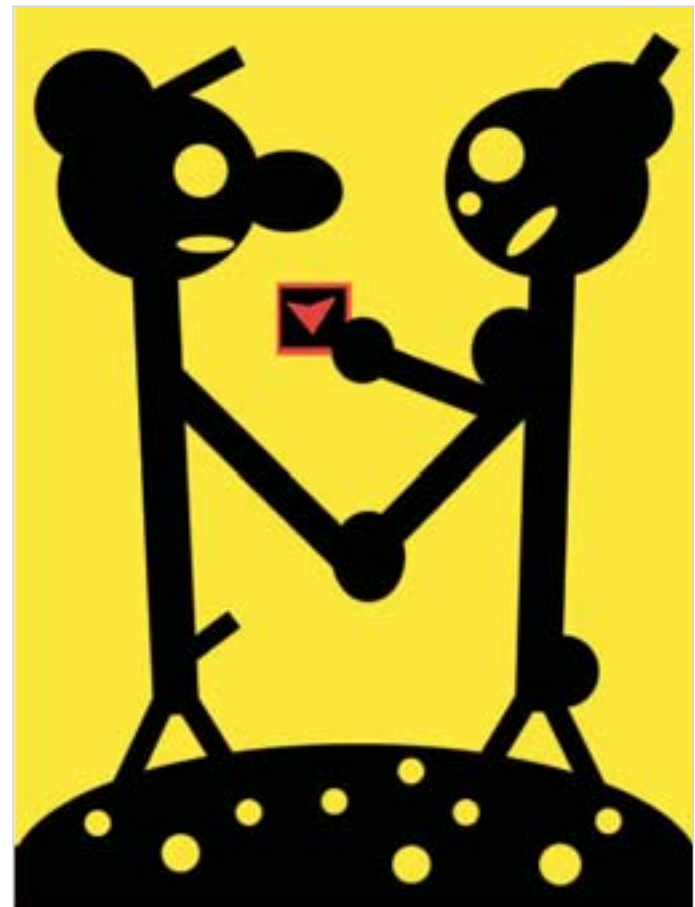


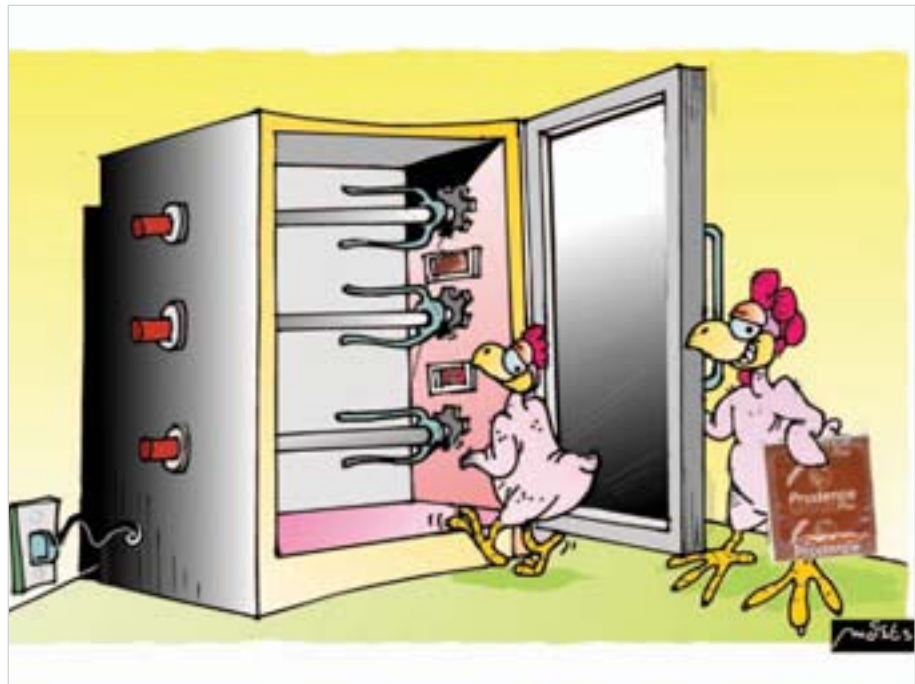



YURI
OCHAKOVSKY
 ISRAEL


EFFAT
 EGITO


MARCO
CARILLO
 BRASIL





**XIA
QIANG HOU**
CHINA



**MOISÉS
CARVALHO**
BRASIL



ANDRÉ
BRASIL